

índice de contenidos

GLOBAL REPORTING INITIATIVE, GRI



Esta tabla identifica la ubicación de los indicadores GRI en el Reporte. La columna central indica la sección (en negrita) y sub-sección en que se encuentra la información relacionada con ese indicador (en algunos casos se cita textualmente uno o más párrafos relevantes); la columna derecha indica la ubicación del indicador GRI en el Reporte.

ELEMENTO GRI	SECCIÓN REPORTE	NÚMERO DE PÁGINA
	VISIÓN Y ESTRATEGIA	
1.1 Desarrollo sustentable: visión y estrategia	Visión y estrategia	13
	Organización, políticas y sistemas de gestión	
	Desarrollo sustentable	24
	Política corporativa de desarrollo sustentable.	25
1.2 Declaración del presidente ejecutivo	Carta presidente ejecutivo	9
	PERFIL	
	Perfil de la organización	
2.1 Nombre de la organización que reporta	Acerca del Reporte Ambiente y Comunidad	6
	Perfil corporativo	17
2.2 Principales productos y servicios	Perfil corporativo	
	"La Corporación produce directamente cátodos, lingotes RAF, concentrado de cobre, cobre blister y ánodos de cobre; y entre los subproductos, ácido sulfúrico y barros anódicos."	17
2.3 Estructura operacional	Perfil corporativo	
	Estructura operacional	18
2.4 Descripción de divisiones y operaciones	Perfil corporativo	
	Estructura operacional	18
	Asociaciones mineras	21
2.5 Países en que se encuentran sus operaciones	Perfil corporativo	
	Estructura operacional	18
	Asociaciones mineras	21
2.6 Propiedad y régimen legal	Perfil corporativo	
	Régimen legal y propiedad	18
2.7 Naturaleza de sus mercados	Perfil corporativo	
	"Codelco exporta cobre a los principales mercados del mundo, priorizando las ventas directas de cobre refinado a fabricantes de productos semielaborados".	17
	Desempeño económico	
	Principales mercados	50
2.8 Magnitud de la organización informante	Perfil corporativo	17
	Desempeño económico	
	Impactos económicos directos	49



ELEMENTO GRI	SECCIÓN REPORTE	NÚMERO DE PÁGINA
2.9 Lista partes interesadas y principales atributos	Organización, políticas y sistemas de gestión	
	Partes interesadas	25
	Índice Codelco sustentable	27
Alcance de la memoria		
2.10 Persona de contacto para este Reporte	Acerca del Reporte Ambiente y Comunidad 2003	
	Contáctenos	7
2.11 Período reportado	Acerca del Reporte Ambiente y Comunidad 2003	
	"El presente Reporte contiene información sobre el desempeño ambiental, económico y social de la Corporación Nacional del Cobre de Chile, Codelco, en el período que va del 1 de enero al 31 de diciembre de 2003."	6
2.12 Fecha del Reporte previo	Acerca del Reporte Ambiente y Comunidad 2003	
	"Desde 1999, Codelco publica Reportes anuales sobre temas relacionados con el desarrollo sustentable, siendo el último el Reporte Ambiente y Comunidad 2002."	6
2.13 Cobertura del reporte y limitaciones específicas del alcance	Acerca del Reporte Ambiente y Comunidad 2003	6
2.14 Cambios significativos desde Reporte anterior	Acerca del Reporte Ambiente y Comunidad 2003	6
2.15 Bases para el Reporte de joint ventures y otros	Acerca del Reporte Ambiente y Comunidad 2003	
	"A menos que se indique lo contrario, no se incluyen datos sobre filiales, coligadas y/o joint ventures en los que Codelco participa, pero no es responsable directo de la gestión."	6
2.16 Descripción de la naturaleza y efecto de cualquier reformulación de información	Acerca del Reporte Ambiente y Comunidad 2003	
	"Respecto de las inversiones ambientales, se estableció un nuevo criterio que consideró sólo los proyectos de descontaminación y seguridad laboral. Se presentan las inversiones ambientales del período 1999-2002, que fueron reformuladas siguiendo el criterio señalado".	6
Perfil de la memoria		
2.17 Decisión de no aplicar principios GRI	Todos los principios y protocolos de la GRI fueron aplicados en la elaboración de este Reporte.	
2.18 Criterios y definiciones utilizadas	Acerca del Reporte Ambiente y Comunidad 2003 y a través del Reporte	6
	Glosario	73
2.19 Cambios significativos en métodos de cálculo	Acerca del Reporte Ambiente y Comunidad 2003 y a través del Reporte	
	"Dichas modificaciones se indican a lo largo del documento y, en especial, en los párrafos correspondientes a los indicadores de energía, agua, biodiversidad, gases de efecto invernadero, residuos sólidos, incidentes y consulta a partes interesadas."	
	"Respecto de las inversiones ambientales, se estableció un nuevo criterio que consideró sólo los proyectos de descontaminación y seguridad laboral."	6

ELEMENTO GRI	SECCIÓN REPORTE	NÚMERO DE PÁGINA
2.20 Políticas y medidas internas para garantizar precisión, exhaustividad y la veracidad de la información	Acerca del Reporte Ambiente y Comunidad 2003	
	"Los sistemas de recopilación de información para el Reporte 2003 mejoraron debido a la implementación de los Sistemas de Gestión Ambiental en toda la Corporación".	6
	Política corporativa de desarrollo sustentable	25
2.21 Políticas y prácticas actuales acerca de revisión independiente	Acerca del Reporte Ambiente y Comunidad 2003	7
	"Se realizó una auditoría externa al Reporte Ambiente y Comunidad 2002, a cargo de la empresa PricewaterhouseCoopers. La auditoría -llevada a cabo en 2003- evaluó para fines internos la calidad de la información, los métodos utilizados para su recolección y la adecuación de ésta a las directrices contenidas en la Guía del GRI para la Elaboración de Reportes de Sostenibilidad 2002."	
	Política corporativa de desarrollo sustentable	25
2.22 Para obtener información adicional	Acerca del Reporte Ambiente y Comunidad 2003	
	Contáctenos	7
	Información adicional en internet	7
ESTRUCTURA DE GOBIERNO Y SISTEMAS DE GESTIÓN		
3.1 Estructura de gobierno de la empresa	Organización, políticas y sistemas de gestión	
	Organización	23
3.2 Directores no ejecutivos, independientes	Organización, políticas y sistemas de gestión	
	Organización "Los ejecutivos de Codelco no pueden formar parte del Directorio, por lo que éste es totalmente independiente".	23
3.3 Proceso para determinar la experiencia de directores	Organización, políticas y sistemas de gestión	
	Organización "Como lo establece la ley, el Directorio de la Corporación está constituido por siete personas: el Ministro de Minería, quien lo preside; el Ministro de Hacienda; tres Directores designados por el Presidente de la República (de los cuales, uno será oficial general o superior en servicio activo de las Fuerzas Armadas o Carabineros de Chile, y otro ingeniero); y dos Directores que representan a los trabajadores y supervisores de Codelco, designados por el Presidente de la República de una quina presentada por las respectivas organizaciones sindicales."	23
3.4 Proceso para la identificación y manejo de riesgos y oportunidades	Organización, políticas y sistemas de gestión	
	Organización	23



ELEMENTO GRI	SECCIÓN REPORTE	NÚMERO DE PÁGINA
3.5 Relación entre la remuneración de los directivos y la consecución de los objetivos de la organización	Organización, políticas y sistemas de gestión "Codelco establece para todas las áreas determinados objetivos y grados de cumplimiento de metas, los que se evalúan por medio de convenios de desempeño, cuyo grado de cumplimiento determina parte de las remuneraciones que reciben los ejecutivos y trabajadores de la Corporación."	24
3.6 Estructura organizacional e individuos clave	Organización, políticas y sistemas de gestión Organización Composición de Directorio y organigrama de la plana ejecutiva superior. Se describen funciones del Presidente Ejecutivo, Vicepresidentes Corporativos, Comité Ejecutivo, Gerentes Generales divisionales y Consejos de Administración divisionales.	23
3.7 Misión, valores y códigos internos de conducta	Visión y estrategia y a través del Reporte Impulsos estratégicos y valores del Proyecto Común de Empresa.	13
	Organización, políticas y sistemas de gestión Política corporativa de desarrollo sustentable Política corporativa de gestión ambiental, seguridad y salud ocupacional	24
	Desempeño social Probidad y control Reglas respecto de los negocios con personas relacionadas Política de ética comercial	61
3.8 Mecanismos de los accionistas minoritarios para proporcionar recomendaciones	Codelco es una empresa del Estado, sin accionistas	-
Compromiso con las partes interesadas		
3.9 Bases para la identificación y selección de principales partes interesadas	Organización, políticas y sistemas de gestión Partes interesadas	25
3.10 Consulta a partes interesadas	Organización, políticas y sistemas de gestión Partes interesadas Estudio de percepción	25
3.11 & 3.12 Información proveniente de consultas a partes interesadas y su uso	Organización, políticas y sistemas de gestión Partes interesadas Estudio de percepción Índice Codelco sustentable	25 27

ELEMENTO GRI	SECCIÓN REPORTE	NÚMERO DE PÁGINA
Políticas globales y sistemas de gestión		
3.13 Principio precautorio	Organización, políticas y sistemas de gestión Política corporativa de desarrollo sustentable "Implantar y mantener sistemas de gestión eficaces y eficientes en las áreas de ambiente, seguridad, salud ocupacional, calidad y relaciones comunitarias, en un marco de prevención y mejoramiento continuo". Política corporativa de gestión ambiental, seguridad y salud ocupacional En el texto de esta política, que se enuncia en el cuerpo de este reporte, se señala que Codelco se compromete a "Identificar, evaluar y controlar los aspectos ambientales y los riesgos de sus actividades, productos y servicios que afecten la seguridad y salud de las personas, al medio ambiente, a bienes físicos o a la marcha normal de sus procesos, implementando programas de acción preventivos y correctivos".	25
3.14 Compromisos voluntarios y otras iniciativas externas	Organización, políticas y sistemas de gestión Adhesión a políticas externas	30
3.15 Membresías industriales y de negocios	Organización, políticas y sistemas de gestión Membresías	29
3.16 Aproximación al manejo de impactos aguas arriba y aguas abajo	Organización, políticas y sistemas de gestión Política corporativa de desarrollo sustentable "Estimular, en conjunto con la industria, el desarrollo y uso ambientalmente responsable de los productos que genera en todo su ciclo de vida, desde su extracción, procesamiento, uso, reciclaje hasta su depositación final". Política corporativa de gestión ambiental, seguridad y salud ocupacional(ver indicador 3.13) Inventario y ciclo de vida. El cobre en la salud y el medio ambiente	25 24 31 32
	Desempeño social Producción responsable	62
3.17 Aproximación al manejo de impactos indirectos	Visión y estrategia Principios y valores del Proyecto Común de Empresa, en cuanto a maximizar su valor económico y su aporte al Estado, protección del medio ambiente y fortalecimiento de las relaciones con la comunidad. Organización, políticas y sistemas de gestión Manejo de impactos ambientales Inventario y ciclo de vida	13 31 32



ELEMENTO GRI	SECCIÓN REPORTE	NÚMERO DE PÁGINA
3.18 Decisiones significativas en cambios operacionales	Perfil corporativo	
	Estructura operacional (se informa cambio en estructura de propiedad de División Talleres Rancagua).	21
	Desempeño ambiental	
	Biolixivación (se describen las empresas Alliance Copper y BioSigma, ambas enfocadas al desarrollo de tecnologías de biolixivación de minerales de cobre).	41
3.19 Programas y procedimientos relativos al desempeño	Organización, políticas y sistemas de gestión	30
	Desempeño social	55 a 62
3.20 Certificación de sistemas de manejo	Organización, políticas y sistemas de gestión	
	Sistemas de gestión	30
INDICADORES DE DESEMPEÑO AMBIENTAL		
EN1 Materiales utilizados distintos al agua, por tipo	Desempeño ambiental	
	Materias primas	35
EN2 Porcentaje de materias primas utilizadas que constituyen residuos de fuentes externas	No se proporciona información respecto de este indicador por cuanto no existe uso significativo de materias primas que son residuos de fuentes externas (ver indicador EN1).	-
EN3 Consumo directo de energía	Desempeño ambiental	
	Uso de recursos	
	Energía	36
EN4 Consumo indirecto de energía	Codelco carece de sistemas de datos que generen la información requerida.	
EN5 y EN22 Consumo total y recirculación de agua	Desempeño ambiental	
	Uso de recursos	
	Agua	36
EN6 Ubicación y extensión de suelo en hábitat ricos en biodiversidad	Desempeño ambiental	
	Biodiversidad (se informa de áreas de protección definidas por la autoridad en terrenos de El Teniente y Andina y en cuya protección éstas cooperan).	36
EN7 Impactos más importantes sobre la biodiversidad	Desempeño ambiental	
	Biodiversidad (se describen dos actividades de División Salvador enfocadas a evaluar posibles impactos sobre biodiversidad de operaciones. En otras Divisiones no se ha hecho evaluaciones de este indicador).	36
EN8 Emisiones de gases de efecto invernadero	Desempeño ambiental	
	Emisiones gaseosas y residuos líquidos y sólidos	
	Emisiones atmosféricas	
	Gases de efecto invernadero	38
EN9 Uso y emisiones de sustancias que agotan la capa de ozono	Codelco carece de sistemas de datos que generen la información requerida.	

ELEMENTO GRI	SECCIÓN REPORTE	NÚMERO DE PÁGINA
EN10 NOX SOX y otras emisiones atmosféricas por tipo	Desempeño ambiental Emisiones gaseosas, residuos líquidos y sólidos Emisiones atmosféricas "Las emisiones atmosféricas más relevantes de los procesos productivos de Codelco son los gases de fundición". Hasta ahora no se han evaluado emisiones de NOX en las operaciones de Codelco. Se planea reportar este indicador en el Reporte 2004. Otras emisiones atmosféricas como N2O y CH4 se informan como equivalentes de CO2 en emisiones de gases de efecto invernadero en indicador EN8. Las emisiones de dioxinas no son relevantes para las fundiciones primarias de cobre. Por ejemplo, el Tool Kit emitido por el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente para dioxinas y furanos, asigna un factor de emisión a fundiciones primarias de cobre de 0.015 g EQT/año, lo que indicaría niveles indetectables de dioxinas en las emisiones de las mismas.	38
EN11 Cantidad total de residuos	Desempeño ambiental Emisiones gaseosas, residuos líquidos y sólidos Residuos sólidos	42
EN12 Vertidos al agua de importancia	Desempeño ambiental Emisiones gaseosas, residuos líquidos y sólidos Residuos líquidos	41
EN13 Derrames importantes	Desempeño ambiental. Incidentes, derrames y multas	43
EN14 Impactos ambientales significativos de los principales productos y servicios	Organización, políticas y sistemas de gestión Manejo de impactos ambientales Inventario y ciclo de vida El cobre en la salud y el medio ambiente.	31 32
EN15 Porcentaje del peso de productos vendidos que es recuperable al término de la vida útil y porcentaje realmente recuperado.	En principio todo el cobre es recuperable, pero Codelco no dispone de datos sobre tasas de reciclaje a nivel mundial. No hay información sobre reciclaje para el caso del molibdeno.	-
EN16 Episodios y multas asociados al cumplimiento de normativa	Desempeño ambiental Incidentes, derrames y multas	43
EN17 Iniciativas para usar fuentes de energía renovable y para aumentar eficiencia de energía	Desempeño ambiental Uso de recursos Energía	36
EN27 Objetivos, programas y metas para proteger y restaurar ecosistemas y especies autóctonas en áreas degradadas	Desempeño ambiental Biodiversidad	36
EN35 Gasto total ambiental por tipo	Desempeño ambiental Inversión ambiental	44



ELEMENTO GRI	SECCIÓN REPORTE	NÚMERO DE PÁGINA
INDICADORES DE DESEMPEÑO ECONÓMICO		
EC1 Ventas netas	Desempeño económico Impactos económicos directos	49
EC2 Desglose geográfico de los mercados	Desempeño económico Principales mercados	50
EC3 Costo de materiales y servicios	Los sistemas de información de Codelco no permitieron contar con la información solicitada a la fecha de elaboración de este reporte.	-
EC4 Porcentaje de contratos pagados	Los sistemas de información de Codelco no permitieron contar con la información solicitada a la fecha de elaboración de este reporte.	-
EC5 Gastos salariales totales	Desempeño social Relación empresa trabajadores "El presente reporte no incluye los gastos salariales totales de la Corporación durante el ejercicio, debido a que ésta se considera información estratégica para la empresa".	56
EC6 Distribución entre los proveedores de capital	Desempeño económico Impactos económicos directos	50
EC7 Aumento/disminución de las ganancias retenidas al final del período	Desempeño económico Impactos económicos directos "De acuerdo a la ley, las utilidades líquidas que arroje el balance, previa deducción autorizada para fondos de capitalización y reserva, pasan al dominio del Estado chileno e ingresan a rentas generales de la nación."	50
EC8 Suma total de impuestos pagados	Desempeño económico Impactos directos Tabla aportes al Fisco 2001-2003	50
EC9 Subsidios recibidos	Desempeño económico Subsidios y donaciones "Codelco no recibe subsidios de ninguna especie para la realización de sus actividades."	51
EC10 Donaciones a la comunidad, sociedad civil y otros grupos	Desempeño económico Subsidios y donaciones "Por ser una empresa estatal, Codelco no puede efectuar ningún tipo de donaciones directas, ya que las ganancias se entregan al Estado para que formen parte del presupuesto del país." Desempeño social Contribuciones	51 62



ELEMENTO GRI	SECCIÓN REPORTE	NÚMERO DE PÁGINA
	INDICADORES DE DESEMPEÑO SOCIAL	
LA1 Empleos de todo tipo	Desempeño social Empleo	55
LA2 Creación de empleo	Desempeño social Empleo Se informa cambio en dotación propia y de contratistas a nivel corporativo, no a nivel divisional por razones que se explican.	56
LA3 Porcentaje de empleados representados por organizaciones sindicales independientes	Desempeño social Relación empresa trabajadores	56
LA4 Política de información, consulta y negociación con los empleados acerca de cambios en las operaciones	Visión y estrategia Descripción del Proyecto Común de Empresa. Desempeño social Relación empresa trabajadores "Adicionalmente y según lo establece la ley, dos integrantes del Directorio de Codelco son representantes de los trabajadores".	13 56
LA5 Método de registro y notificación de los accidentes en el trabajo y enfermedades profesionales	Desempeño social Seguridad laboral y salud ocupacional	56
LA6 Descripción de las comisiones conjuntas sobre salud y seguridad	Desempeño social Seguridad laboral y salud ocupacional "Conforme con la legislación chilena, Codelco debe tener al menos un comité paritario de higiene y seguridad en cada una de sus faenas".	56
LA7 Tasas de absentismo, accidentes y daños laborales.	Desempeño social Seguridad laboral y salud ocupacional	57
LA8 Políticas o programas sobre el SIDA	Desempeño social Seguridad laboral y salud ocupacional Información relativa a la política de calidad de vida, que en uno de los ámbitos de acción en el ambiente familiar, señala la prevención del SIDA, para lo cual Codelco se compromete a desplegar acciones que favorezcan la calidad de vida familiar, respetando la vida privada del núcleo familiar y según sus posibilidades de influencia."	57
LA9 Promedio de horas de formación por año	Desempeño social Capacitación y educación "Codelco realizó una inversión total en programas de capacitación de US\$ 7,9 millones en 2003. Estos recursos financiaron 7.833 cursos, con un total de 90.345 participantes, que representan 1.268.484 horas/persona de instrucción. Los sistemas de registro de información de Codelco no permiten establecer las horas de instrucción por categoría de trabajador".	57



ELEMENTO GRI	SECCIÓN REPORTE	NÚMERO DE PÁGINA
LA10 Políticas o programas de igualdad de oportunidades	Desempeño social Diversidad y oportunidades	57
LA11 Composición del nivel directivo	Desempeño social Diversidad y oportunidades "El 6,3% del total de trabajadores directos de Codelco son mujeres. En la administración superior de la empresa y en el cuerpo ejecutivo de Codelco, son mujeres el 16,7% y el 3.5%, respectivamente.	58
HR1 Políticas que consideren Derechos Humanos	Desempeño social Derechos humanos La política corporativa de desarrollo sustentable establece que Codelco se compromete a respetar y proteger los derechos humanos fundamentales, consagrados en la Declaración Universal de los Derechos Humanos de la ONU, y la dignidad de todas las personas que trabajan en sus operaciones.	58
HR2 Derechos humanos e inversiones	Desempeño social Derechos humanos	58
HR3 Políticas y procedimientos para evaluar derechos humanos en la cadena de suministros	Desempeño social Derechos humanos	58
HR4 Políticas y procedimientos de prevención de toda forma de discriminación	Desempeño social Diversidad y oportunidades	57
HR5 Libertad de asociación	Desempeño social Relación empresa trabajadores "Aunque la Corporación no tiene una política específica de libertad de asociación, la empresa presenta un alto grado de sindicalización: 94,7% de la dotación propia pertenece a alguna de las 30 organizaciones sindicales de la empresa."	56
HR6 Trabajo infantil	Desempeño social Derechos humanos	58
HR7 Trabajo forzoso	Desempeño social Derechos humanos	58
HR12 Políticas para Pueblos indígenas	Desempeño social Pueblos indígenas	58
S01 Impactos de actividades sobre comunidades	Desempeño social Codelco buen vecino	58
S02 Políticas sobre probidad	Desempeño social Probidad y control	61



ELEMENTO GRI	SECCIÓN REPORTE	NÚMERO DE PÁGINA
S03 Manejo de lobby y contribuciones	Desempeño social Probidad y control	61
PR1 Preservar la salud y seguridad / productos	Política corporativa de desarrollo sustentable Desempeño social Producción responsable Organización, políticas y sistemas de gestión Inventario y ciclo de vida Se informa sobre los esfuerzos de investigación realizados por organizaciones industriales a las que pertenece Codelco (ICA e IMOA), para caracterizar los efectos de cobre y molibdeno sobre el medio ambiente y la salud humana.	25 31
PR2 Información sobre productos, etiquetaje	Desempeño social Producción responsable Se informa sobre etiquetas de seguridad de productos.	62
PR3 Privacidad de consumidores	Los clientes de Codelco son otras grandes empresas, por lo que este indicador no es aplicable	-